Antec
The Power of You

Quiet computing

live
large



ARIA

Manuel de l'utilisateur

Chez Antec, nous améliorons constamment nos produits pour garantir la plus haute qualité. Il est donc possible que votre nouveau boîtier diffère légèrement des descriptions fournies dans ce manuel. Ceci n'est pas un problème, seulement une amélioration. A la mise sous presse, toutes les caractéristiques, descriptions et illustrations de ce manuel sont correctes.

Avertissement
Ce manuel a uniquement pour objet de servir de guide pour les boîtiers Antec. Pour des instructions plus complètes concernant l'installation de votre carte mère et périphériques, veuillez vous référer aux manuels de l'utilisateur qui accompagnent vos composants et lecteurs.

Aria - Boîtier cube MicroATX

Votre nouveau boîtier inclut un bloc d'alimentation AR300 de 300 Watts préinstallé, avec entrée universelle et correction du facteur de puissance (PFC) active. Le bloc d'alimentation AR300 a un ventilateur de 120 mm silencieux à basse vitesse qui évacue la chaleur du boîtier.

L'entrée universelle vous permet de connecter le bloc d'alimentation à tout circuit d'alimentation standard entre 90 et 265 Vc.a., sans avoir à vous inquiéter de régler un sélecteur de tension. La PFC active améliore le facteur de puissance du bloc d'alimentation en modifiant la forme d'onde du courant d'entrée. Ceci se traduit par une hausse du rendement énergétique, une baisse de la perte calorifique, une plus longue durée de vie pour le matériel de distribution et de consommation d'alimentation et une plus grande stabilité de la tension de sortie. **Remarque :** Le circuit de la PFC active de l'AR300 est conforme au code de réglementation européen standard EN61000-3-2.

Installation
1. Placez le boîtier à la verticale sur une surface plane et stable. Le ventilateur du bloc d'alimentation doit être à l'arrière, tourné vers vous.
2. Retirez la vis de l'arrière du boîtier et retirez le panneau supérieur en le glissant vers l'arrière du boîtier. Mettez le panneau de côté.
3. A l'arrière de chaque panneau latéral, vous trouverez une patte de blocage. Retirez les deux panneaux en appuyant sur les pattes et en poussant les panneaux vers l'avant du boîtier.
4. A l'intérieur du boîtier, vous trouverez le lecteur de carte 8 en 1, le bloc d'alimentation, des câbles à connecteurs libellés (USB, PWR etc.), un panneau E/S installé et un cordon d'alimentation. Vous trouverez par ailleurs un sachet de quincaillerie (vis, entretoise, support de ventilateur, etc.).

Installation de la carte mère
Ce manuel ne couvre pas l'installation de l'UC, de la mémoire vive ni de la carte d'extension. Veuillez consulter le manuel de votre carte mère pour y lire les instructions spécifiques d'installation et de dépannage.

1. Assurez-vous d'avoir le panneau E/S approprié pour votre carte mère. Si le panneau standard fourni n'est pas adapté à votre carte mère, contactez le fabricant de la carte mère pour vous procurer le panneau E/S adéquat.
2. Ce boîtier inclut deux entretoises en laiton et quatre entretoises à clips, qui sont préinstallées. Alignez les trous de la carte mère sur les entretoises.
3. Installez la carte mère en la glissant vers l'arrière du boîtier jusqu'à ce que le crochet de chacun des clips des entretoises s'agrippe aux trous de la carte mère. Les cartes mères ne correspondent pas toutes à toutes les entretoises fournies ; ceci est normal et sera sans conséquence sur la fonctionnalité. (En d'autres termes, il pourra y avoir des entretoises en trop.) Retirez les entretoises inutiles. Le boîtier comporte deux trous vides pour entretoises. Insérez les entretoises supplémentaires à clips de votre sac à outils dans les trous, si votre carte mère l'exige.
4. Attachez la carte mère aux entretoises en laiton avec les vis cruciformes fournies. La carte mère est désormais installée.

Branchement du bloc d'alimentation et voyant
Le bloc d'alimentation AR300 d'Antec est un bloc d'alimentation de format ATX12V. Il possède un connecteur d'alimentation secteur à 20 broches, un connecteur d'alimentation SATA et un connecteur d'alimentation +12 V à 4 broches pour la carte mère. Il inclut par ailleurs cinq connecteurs d'alimentation de périphériques à 4 broches pour vos lecteurs.

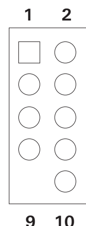
1. Branchez le connecteur d'alimentation ATX à 20 broches (et les connecteurs +12 V, le cas échéant) sur la carte mère.
2. Branchez l'interrupteur de réinitialisation (libellé RESET SW) sur la carte mère, au connecteur RST. Assurez-vous que l'étiquette est toujours tournée vers l'avant du boîtier.
3. Branchez l'interrupteur de réinitialisation (libellé POWER SW) sur le connecteur PWR de la carte mère.
4. Branchez le voyant d'activité du disque dur (libellé HDD LED) sur la barrette de contact appropriée de la carte mère.
5. Pour alimenter les voyant avant décoratifs, situez le connecteur Molex à 4 broches attaché à l'encadrement avant. Connectez-le à un connecteur à 4 broches du bloc d'alimentation. Les voyants s'allumeront à la mise sous tension du système.

Connexion des ports USB
Vous trouverez deux connecteurs USB interne à 5 broches (sur des jeux de câbles séparés) attachés aux connecteurs USB avant. **Remarque :** Si vous voulez utiliser les deux connecteurs USB avant et le lecteur de carte 8 en 1, votre carte mère doit avoir au moins 3 barrettes de contact USB internes.

Procédez comme suit pour brancher le connecteur USB interne sur les barrettes de contact de la carte mère :

1. Vérifiez la disposition des broches USB dans le manuel d'utilisation de la carte mère et assurez-vous qu'elle correspond à cette disposition standard :
   Broche 1 : Alimentation USB - peut également être libellé +5V
   Broche 2 : Signal négatif - peut également être libellé P-, D-, USB0-, etc.
   Broche 3 : Signal positif - peut également être libellé P+, D+, USB0+, etc.
   Broche 4 : Terre
   Broche 5 : Terre (cette broche fait parfois défaut)
   Remarque : La disposition des broches USB de la carte mère peut différer de cette disposition standard. En cas de doute sur la disposition de votre carte mère, contactez l'assistance technique du fabricant de votre carte mère.

2. Branchez le connecteur USB à 5 broches de sorte que le fil rouge se trouve à la broche 1 (Alimentation ou +5 V). La deuxième barrette de contact pourra être inversée (broche Alimentation au côté opposé de la rangée). Par conséquent, faites attention lorsque vous branchez les deux connecteurs.



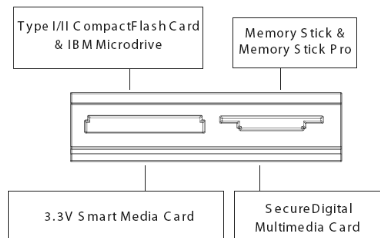
Broche	Nom du signal	Broche	Nom du signal
1	Alimentation USB	2	Alimentation USB 2
3	Signal négatif 1	4	Signal négatif 2
5	Signal positif 1	6	Signal positif 2
7	Terre 1	8	Terre 2
9	Clé (pas de broche	10	Terre (cette broche fait parfois défaut)

Lecteur/enregistreur de carte 8 en 1

Le lecteur/enregistreur de carte inclut une interface 2.0 USB haut débit interne (480 Mbps) et des interfaces ports SM, SD/MMC, MS et CF externes. Il supporte les branchements « à chaud » et les lecteurs à mémoire de grande capacité et vous permet d'utiliser différent ports en même temps. Les cartes de mémoire suivantes sont prises en charge :

Les ports de carte sont disposés comme suit :

- Compact Flash® (CF) type I
- Compact Flash® Type II
- IBM Microdrive® (MD)
- Smart Medi® (SM)
- Memory Stick® (MS)
- Memory Stick Pro®
- Carte multimédia® (MMC)
- Carte Secure Digital® (SD®)



Les ports de carte sont disposés comme suit :

Important : La méthode correcte d'installation dépendra de votre système. Lisez attentivement les instructions suivantes.

Si vous envisagez d'utiliser Windows® 98/98SE ou Windows® 2000 SP2 ou inférieur :

1. Avant de brancher physiquement le lecteur de carte sur la carte mère, vous devez charger le pilote qui figure sur le CD fourni. Cela veut dire que vous devrez effectuer la procédure d'assemblage du système avant de connecter le lecteur de carte à la carte mère. Une fois le système assemblé, passez à l'étape 2 (ci-dessous) pour effectuer la configuration du lecteur de carte.
2. Chargez le système d'exploitation sur le disque dur.
3. Placez le CD contenant le pilote dans le lecteur de CD, cliquez sur 'Poste de travail', puis cliquez sur l'icône du lecteur de CD. Exécutez le fichier Setup pour installer le pilote.
5. Mettez l'ordinateur hors tension et débranchez le cordon d'alimentation. Retirez un des panneaux latéraux de l'Aria (si vous l'avez fermé en terminant l'assemblage).
6. Sur le câble attaché au lecteur de carte 8 en 1, vous trouverez un connecteur USB interne à 5 broches avec la broche 5 bloquée. Pour connecter le lecteur de carte à la carte mère, suivez les instructions de branchement du connecteur USB interne aux barrettes de contact de la carte mère. (Reportez-vous à la section précédente de ce manuel.)
   Remarque : Etant donné la broche bloquée, vous devrez utiliser une rangée de barrettes de contact USB de la carte mère avec 4 broches uniquement.
6. Réinstallez le panneau latéral. Le lecteur de carte est désormais installé.

Si vous envisagez d'utiliser Windows® 2000 SP3 ou supérieur, Windows® XP, Windows® ME ou Linux Kerne 2.4.0 ou supérieur, vous n'avez pas besoin d'installer un lecteur séparé. Vous pourrez connecter le lecteur de carte à la carte mère à tout moment durant la procédure d'assemblage du système.

1. Sur le câble attaché au lecteur de carte 8 en 1, vous trouverez un connecteur USB interne à 5 broches avec la broche 5 bloquée.
2. Pour connecter le lecteur de carte à la carte mère, suivez les instructions de branchement du connecteur USB interne aux barrettes de contact de la carte mère. (Reportez-vous à la section précédente de ce manuel.)
   Remarque : Etant donné la broche bloquée, vous devrez utiliser une rangée de barrettes de contact USB de la carte mère avec 4 broches uniquement.

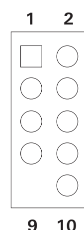
Remarque : Si vous êtes l'un de ces cerveaux qui se rient de Linux Kerne 2.4.0, vous devrez éditer le code noyau. Pour les instructions d'installation, reportez-vous au fichier LINUX_HOWTO.txt qui figure sur le CD d'installation.

Branchement du port IEEE 1394 (FireWire®, i.Link®)

6 fils assortis de connecteurs sortent du port assemblé IEEE 1394 de votre boîtier. Ils sont constitués de deux jeux de paires torsadées - TPA (Paire torsadée A) et TPB (paire torsadée B), d'un cordon d'alimentation (VP) et d'un câble de mise à la terre (VG).

1. Repérez et identifiez la disposition des broches du port IEEE 1394 sur votre carte mère. **Remarque :** Ne branchez PAS les connecteurs IEEE 1394 sur la barrette de contact USB de la carte mère sous peine de dommages irréversibles sur la carte mère.
2. Broche d'alimentation: Branchez le connecteur VP à cette broche.
3. Broche de mise à la terre: Branchez le connecteur VG à cette broche.
4. Broches de données: Il y a deux jeux de broches de données. Chacun com prend une broche positive et une broche négative. Elles sont normalement étiquetées TPA+ et TPA- et TPB+ et TPB-.
   a. Branchez le connecteur TPA+ à la broche de données TPA+ et le connecteur TPA- à la broche de données TPA-.
   b. Branchez le connecteur TPB+ à la broche de données TPB+ et le connecteur TPB- à la broche de données TPB-.

Affectations de broches pour le connecteur IEEE 1394 du panneau avant

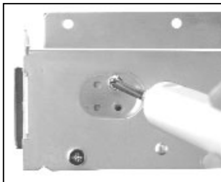


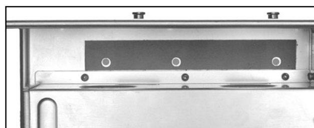
Broche	Nom de signal	Broche	Nom de signal
1	TPA+	2	TPA-
3	Terre	4	Terre
5	TPA+	6	TPA-
7	+12 V (fusible)	8	+12 V (fusible)
9	Clé (pas de broche)	10	Terre

Connexions audio
Un connecteur Intel standard à 10 broches (également doté de 7 fils distincts munis de connecteurs individuels) est relié à un fil gris issu des connecteurs microphone et haut-parleur avant. Si votre carte mère prend en charge le connecteur audio intégré d'Intel, vous pouvez brancher directement le connecteur à 10 broches sur la carte. Pour les connexions audio standard non Intel, vous devez brancher les 7 connecteurs individuels sur la carte mère.

Instructions relatives aux connexions audio non standard:
1. Repérer les connecteurs audio internes de votre carte mère ou carte son.
2. Consulter le manuel de votre carte mère ou de votre carte son pour connaître l'emplacement des broches de sortie.
3. Broche d'alimentation du microphone : raccorder le connecteur MIC à cette broche.
4. Broche d'entrée du microphone : raccorder le connecteur MIC-BIAS à cette broche.
5. Broche sol : raccorder le connecteur AUD GND à cette broche.
6. Broche de sortie du haut-parleur avant droit : raccorder le connecteur FPOUT-R à cette broche.
7. Broche de sortie du haut-parleur avant gauche : raccorder le connecteur FPOUT-L à cette broche.
8. Broche de sortie du haut-parleur arrière droit : raccorder le connecteur RET-R à cette broche.
9. Broche de sortie du haut-parleur arrière gauche : raccorder le connecteur RET-L à cette broche.
   Note : Certaines cartes mères ne prennent pas en charge la sortie du haut-parleur arrière. Dans ce cas, il est inutile de raccorder les connecteurs RET-R et RET-L.

Installation des unités de disque
Aria inclut un panier d'unités de disque à libération rapide, qui facilite l'installation des lecteurs. Ce panier comporte quatre baies d'unité : une baie externe de 5,25 pouces et trois baies internes de 3,5 pouces.


Photo 1


Photo 2

Pour installer l'unité de disque externe de 5,25 pouces :
1. Retirez le panier.
2. Insérez l'unité de disque de 5,25 po et alignez les trous de vis sur le jeu arrière de trous du panier. Fixez l'unité de disque avec les vis fournies. (cf. photo 1)
3. Si vous choisissez de ne pas utiliser le couvercle de baie d'unité universel fourni, alignez les trous de vis sur le jeu avant de trous du panier et fixez l'unité de disque avec les vis fournies.

Pour installer des unités de disque internes de 3,5 pouces :
Vous pouvez installer jusqu'à trois disques durs internes. Nous vous recommandons d'installer votre disque dur horizontalement, sous la baie de 5,25 pouces.

1. Insérez l'unité de disque dans la baie horizontale de 3,5 pouces et fixez-la avec les vis spéciales (celles qui ont des oeillets en caoutchouc).
   Remarque : Les vis spéciales diminueront le bruit en absorbant les vibrations du votre disque dur, mais elles s'utilisent uniquement avec la baie horizontale. (Pour les deux baies verticales, vous devrez utiliser les vis normales.) En outre, deux bandes de ruban thermoconducteur se situent de part et d'autre de la baie horizontale, ce qui permet de dissiper la chaleur du HDD au panier.
2. Vous pouvez également installer deux disques durs verticalement de chaque côté de la baie de 5,25 pouces. Une bande de ruban thermoconducteur est également préinstallée dans chacune de ces baies d'unité. (cf. photo 2) Fixez les unités de disque comme indiqué ci-dessus. **Remarque :** Il est possible que vous ne puissiez pas utiliser les baies d'unité de disque de 3,5 pouces verticales, dans la mesure où elles risquent d'interférer avec les composants internes. N'utilisez pas les vis à oeillet sur les baies d'unité verticales de 3,5 pouces, car elles interféreront avec le capot supérieur du boîtier.

Branchement des câbles de données
Une fois les périphériques branchés sur le bloc d'alimentation, vous devrez connecter les câbles de données entre les périphériques et la carte mère. Pour un transfert de données et un refroidissement optimums, Antec recommande l'utilisation de câbles ronds de premier choix tels que des câbles Antec Cobra.

1. Les câbles fournis avec vos unités de disque doivent porter une bande rouge sur un côté indiquant la broche numéro 1. Si vous utilisez ces câbles, assurez-vous que la bande rouge correspond à la broche 1 (généralement vers le connecteur d'alimentation).

Support de ventilateur réglable en option
Aria inclut un ventilateur en option conçu pour une utilisation avec les dissipateurs de chaleur d'UC. Ce support de ventilateur peut contenir des ventilateurs de 92 mm maximum, mais nous vous suggérons d'utiliser un ventilateur de 80 mm.

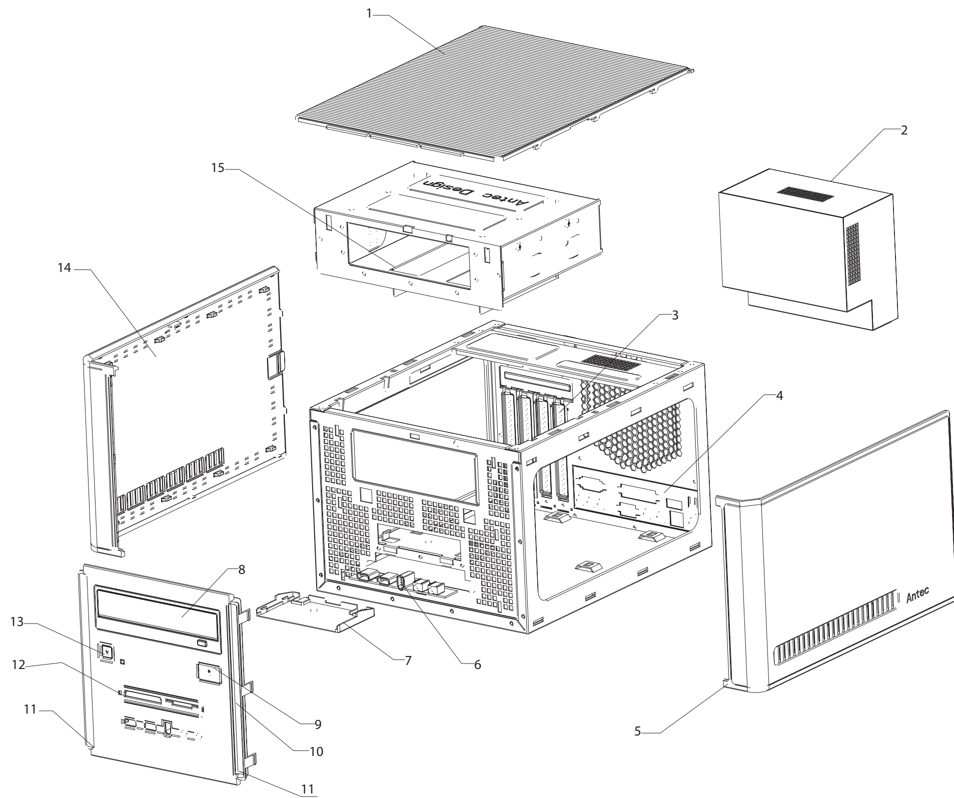
Pour utiliser le support de ventilateur en option :
1. Retirez les rails réglables de la boîte à outils et attachez-les à la base du bloc d'alimentation.
2. Attachez un ventilateur de refroidissement au support. Assurez-vous que le ventilateur souffle dans la bonne direction ; la plupart des dissipateurs de chaleur donnent une performance optimale lorsque le ventilateur expulse l'air vers le fond du dissipateur. Pour les meilleurs résultats, contactez le fabricant du dissipateur de chaleur. De nombreux ventilateurs ont des flèches sur le côté qui indiquent la direction de l'air et la rotation des pales.
3. Ajustez la position du ventilateur sur le dissipateur de chaleur.



Garantie Antec de 3 ans sur pièces et main d'oeuvre (AQ3)
Voir détails à : http://www.antec-inc.com/warranty.html

ARIA

Micro ATX Cube Case
Boîtier cube MicroATX
MicroATX Cube-Gehäuse
Telaio Aria - MicroATX Cube
La caja cúbica MicroATX



#	Description	Description
1	Top Panel	Panneau supérieur
2	Power Supply	Bloc d'alimentation
3	Expansion Slot Covers	Couvercles de logements d'extension
4	Universal I/O Panel	Panneau E/S universel
5	Right Side Panel	Panneau droit
6	Front Ports Assembly	Ports avant
7	Card Reader Holder	Support de lecteur de cartes flash
8	5.25" Drive Bay Cover	Couvercle de baie 5,25 pouces
9	Power Button	Bouton d'alimentation
10	Front Panel	Panneau avant
11	LED	Voyant LED
12	Card Reader/Writer	Lecteur/enregistreur de cartes flash
13	Reset Button	Bouton de réinitialisation
14	Left Side Panel	Panneau gauche
15	Flip-Up Drive Cage	Panier d'unités de disque relevable

#	Beschreibung	Descrizione	Descripción
1	Obere Abdeckung	Pannello superiore	Panel superior
2	Netzteil	Alimentatore	Fuente de alimentación
3	Steckplatzabdeckungen	Coperchi degli slot di espansione	Tapas de las ranuras de expansión
4	Universal-E/A-Feld	Pannello universale I/O	Panel universal de E/S
5	Abdeckung rechts	Pannello laterale destro	Panel lateral derecho
6	Anschlüsse an der Vorderseite	Porte anteriori	Zócalos frontales
7	Halter für Card-Reader/Writer	Supporto del lettore di schede	Soporte del lector de tarjetas
8	5,25-Zoll-Laufwerkschachtabdeckung	Copertura della guida di fissaggio per unità da 5,25"	Tapa del alojamiento para unidades de 5,25"
9	Netztaste	Pulsante di alimentazione	Botón de encendido
10	Vorderseite	Pannello anteriore	Panel frontal
11	LED	LED	Indicador LED
12	Card-Reader/Writer	Supporto del lettore/scrittore di schede	Lector/grabador de tarjetas
13	Rücksetztaste	Pulsante di reset	Botón de reinicio
14	Abdeckung links	Pannello laterale sinistro	Panel lateral izquierdo
15	Hochklappbarer Laufwerkkäfig	Gabbia alzabile per unità a disco	Receptáculo de unidades

Antec
The Power of You

NoiseKillers



Reduce vibration and noise from case fans, power supplies, and disk drives by up to 80%.

SONATA



The world's quietest PC case

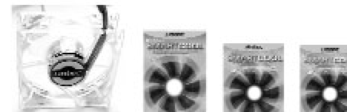
- Ultra quiet 380 Watt TruePower power supply
- Elegant piano black finish
- Nine drive bays
- Low-speed 120mm fan
- Rubber grommets for HDD bays

MINUET-Slimline PC Case



- Whisper-quiet 220 Watt SmartPower power supply
- Low profile, small form factor
- Place it vertically or horizontally

SmartCool Fans



- Variable speed, with advanced temperature -response system for quieter operation
- Available in 80mm, 92mm, 120mm sizes

iluminate

Internal and external LED light tubes and mini-tubes. Available in blue, red, green, UV, or multicolor.



TruePower Series

Wattage	Model	Net Weight
330W	True330	5.00 lbs.
380W	True380	5.00 lbs.
430W	True430	5.10 lbs.
480W	True480	5.35 lbs.
550W	True550	5.35 lbs.
480W	TrueBlue480	5.35 lbs.
550W	TrueControl 550	6 lbs.
550W	True550EPS12V	5.35 lbs.



- Winner of over 45 int'l awards
- Voltage-feedback circuitry
- Dedicated voltage outputs
- Up to 550 Watts

UV Cobra Cables



- Your system will run faster and cooler
- UV activated
- ATA 133 and floppy
- Also available in non-UV style

Antec, Inc.
47900 Fremont Blvd.
Fremont, CA 94538
tel: 510-770-1200
fax: 510-770-1288

Antec Europe B.V.
Sydneystraat 33
3047 BP Rotterdam
The Netherlands
tel: +31 (10)462-2060
fax: +31 (10)437-1752

Technical Support:
US & Canada
1-800-22ANTEC
techsupport@antec-inc.com

Europe
+31 (10)462-2060
europe.techsupport@antec-inc.com

www.antec-inc.com

Version 1.0 02/09/04